

ビデオメッセージ(日本語訳)

ジュディー・ターナー ワカタネ市長

キアオラ。皆さん、こんにちは。

姉妹都市は人と人との関わり合いが重要となります。

鎌ヶ谷市とワカタネとの姉妹都市交流の発展は、両市の社会的、文化的貢献にもつながります。ワカタネはこれまで長年、鎌ヶ谷市と交流を続けてこられたことに感謝しております。

また、この度、芝田市長が鎌ヶ谷市長に就任されましたことを、私からもお祝い申し上げます。鎌ヶ谷市という素晴らしい市の代表になることは、大変名誉なことと存じます。

鎌ヶ谷市の市制施行 50 周年、おめでとうございます。

ワカタネのソートン小学校では日本語を学んでおり、この機会に生徒達が盆踊りを披露してくれましたので、是非ご覧ください。

アンドリュー・アイルズ ワカタネ副市長兼ワカタネ姉妹都市委員長

鎌ヶ谷の皆さん、おはようございます。

私は、ワカタネ副市長で、ワカタネ姉妹都市委員長を務めます、アンドリュー・アイルズと申します。

私はこれまでに 3 回鎌ヶ谷を訪問しております。訪問の度に私を受け入れてくださったホストファミリー、鎌ヶ谷市職員の皆様、受け入れに関わった全ての皆さんが、私たち訪問団を温かくもてなしてくださり、とても感謝しています。

私も鎌ヶ谷から、(中学生の)訪問団がワカタネに来訪した際には、毎日のアクティビティに参加し、一緒に時間を過ごしてきました。

また皆さんと直接お会いできる日を楽しみにしております。